

## 26. Crucifixion and Praise

In this study we want to continue looking at this wonderful key of praising God, through which we prepare a throne for God in our hearts, and through which we can escape from any situation that we ever find ourselves in the world.

In our last study, we studied about this wonderful key that God has given us. It is like a master key that can open every door. Isn't it wonderful to have a key in your hands through which you can unlock yourself and get out of any tight corner or any situation that you find yourself in? It can be some difficult situation, some problem, or some difficult people perhaps, and here you have a master key. What is that? - To enthrone God on our praises.

But it is not a technique. If you try it as technique, I guarantee you right now, it will fail. Technique is something that we adopt selfishly. We want something, and we think that, if we repeat certain words like some kind of 'mantra' or magic, it will work. It doesn't work like that. I am not talking about words. You know God has no interest in words if they don't come from our hearts. I am not talking about praise alone. I am talking about praise that comes from a heart that has faith in God - in His sovereign power, in His perfect love and in His infinite wisdom.

Faith indicates that you believe that God is full of love, full of wisdom, full of power and when you believe that you will sing His praise. We saw in the last study, "Praise is the throne on which God sits" (Ps. 22:3). Now Psalm 22 is a Psalm about the Cross of Calvary. It begins with these words "My God, my God, why have you forsaken me." Jesus spoke those words when He was hanging on the

## 26. 受難與讚美

現在我們要再次審視，「讚美神」這把奇妙的鑰匙，讓我們可以在心裡為神預備寶座，也使我們可以從世上任何的境況裡逃離。

上次的教導，我們看到神給我們的這把奇妙的鑰匙。它像是可以打開一切門的萬能鑰匙。手裡擁有這樣的鑰匙，可以將自己從任何困境裡解救出來，是不是好極了？無論是困境、難題，還是難以相處的人，你都有一把萬能鑰匙。就是讓神坐在你讚美的寶座上為王。

然而這不是一項技巧。你若把它視為技巧，那麼現在我就可以告訴你，一定會失敗。因為技巧是人以自我為中心所採納的事物。當我們想要什麼的時候，覺得如果重複某些詞，念些魔咒，就能管用。然而真理的運行方式卻非如此。我說的讚美不是指那些話。如果那些話不是來自你心底，神是毫無興趣的。我們說的不是單單的讚美，而是來自你心底對神的信心，對祂至高神權和大能的信心，對祂完美的愛和無限智慧的信心。

信心代表著你相信神是充滿愛、智慧與能力的，當你相信這個的時候，自然就會唱歌讚美祂。上次的教導我們看到了，「讚美是神坐的寶座」（詩篇 22 章 3 節）。詩篇的第 22 篇講的是關於各各他（骷髏地）的十字架，一開頭就說，「我的神，我的神，為什麼離棄我。」主耶穌被釘在十字架上的時候就在說這話。而後第 3 節裡祂說到讚美是神的寶座。後面第 16 節提到祂的手和腳被刺。這首詩歌非常明顯是關於十字架的詩歌。

cross and then He speaks about God being enthroned on the praises of His people in the 3rd verse. Then it refers to His hands and feet being pierced in verse 16. It is very obviously a message of a cross - a Psalm of the cross.

And, as you continue in the Psalm, from this crucified position, Jesus invites His younger brothers, that is you and me, to join Him to prepare a throne of praise for the Father (verse 22); "I will tell of Your name to my brethren, in the midst of the assembly I will praise Thee." That is the verse which is quoted in Hebrews 2 as referring to Jesus praising the Father. So it is very interesting to see that this verse of praise comes in the midst of a Psalm which is speaking about Jesus being crucified, His hands and feet being pierced.

The crucifixion of Jesus was the worst evil that was ever committed on this earth. There was never a greater sin committed by any human being than that.

Then consider this: What was the best thing that ever took place on this earth, in all the 6000 years of human history? The answer is again the same: The crucifixion of Jesus Christ. There was never any better thing that ever took place on this earth. Because of Christ's crucifixion, our sins can all be forgiven and we can spend eternity with God.

So the crucifixion of Christ was the worst sin that man ever committed and also the best thing that ever happened on earth. What does that show? Just this that the worst thing that man could do was turned by God into the very best thing of all.

Now, once you understand that, you will realize that whatever other people may do to you are certainly not as bad as the crucifixion of Jesus. And if God

從此處受難的描寫,繼續讀下去,你看到主耶穌邀請祂的弟兄姊妹們,也就是你我,來一起用讚美為天父預備寶座(22 節)。「我要將你的名傳與我的弟兄,在會中我要讚美你。」希伯來書第 2 章就引用了這節經文,說主耶穌讚美天父。因此非常值得注意的就是,這份讚美是出現在主耶穌受難的時候,是在祂手與腳被釘的時候。

主耶穌受難,是這個地上曾發生過最邪惡的事情。因為人類所犯的其它任何罪,都大不過這個罪。

接下來請思考一下,人類這六千年的歷史中,發生過的最好的事是什麼?答案是同一個:就是主耶穌的受難。這地上發生過的任何其它事,都好不過這事。因為正是主耶穌的受難,我們所有的罪才得饒恕,我們才得以在永恆裡與神同在。

因此主耶穌的受難,既是人類犯下最邪惡的罪,又同時是地上發生過最好的事。這表明了什麼?人類所能做出最邪惡的事,神可以將其變成最好的事。

那麼現在你明白了嗎?無論別人對你做了什麼,總不至於有釘死主耶穌那麼邪惡。如果上帝能夠把最邪惡的事情轉化成好事,那麼有什麼人對你做的事,無法被神

could turn that evil thing into something good, tell me what is there that other people can do to you, which God cannot turn for good. Everything is less than that. Nothing can happen to you worse than the crucifixion of Jesus and that worst thing God turned into the very best. That teaches us something about God's Almighty power. That is why we praise Him. That is why, right in the middle of this Psalm which is the Psalm of the cross, we find, "I will praise you."

Do you feel like praising God when you are crucified? What do you think the thieves were doing when they were hanging on the cross? They were not praising God. They were cursing and swearing and probably biting the hands of the soldiers who were crucifying them and spitting at them. They were not at all happy. Can you imagine how Jesus was crucified? He must have opened His palms and co-operated with them as they drove the nails in, put His legs, one on top of the other, so that they could drive the nails in more easily. He was happy. Why was He happy? Didn't He suffer? Oh, He suffered for sure. He felt the pain of crucifixion just as much as you and I would feel it. Then why was he happy? He was happy that He was doing the will of His Father. You know, when we do the will of our Father, it doesn't matter if we suffer. We can still be happy. We may feel pain. Jesus felt pain, but He was happy, and that is why He could praise the Father hanging on the Cross. And this is the way. This is the secret.

The Bible says that it is not only Jesus Christ who was crucified on Calvary. Do you know somebody else who was crucified on the same cross as Jesus? I don't mean on either side of Him like the thieves. Tell me somebody else who was crucified on the same cross as Jesus was crucified. It is not so well known among Christians, by the way. Every Christian knows that Jesus died on the cross on

轉化成好事呢?再沒有任何事比殺害主耶穌更邪惡的了。任何會在你身上發生的事,也無法比殺害主耶穌更邪惡了,然而就是這最邪惡的事情,反而被神轉化成了最好的事。這讓我們看到了神的全能。我們讚美祂也正是因為如此。這也是為什麼在這十字架受難之時的詩歌裡,我們聽到這句「我要讚美你」。

假如是你受難,你會想去讚美神嗎?你猜那些被釘在十字架上的罪犯們是怎麼樣的?他們都不會去讚美神。而是詛咒和謾罵,甚至可能會咬那些士兵的手,向人臉上吐口水。他們心裡一點快樂都沒有。你能想像出主耶穌受難的場景嗎?祂一定是伸出手掌,配合那些士兵,把釘子釘進手心,將自己雙腳重疊,讓士兵可以順利的釘住祂。祂那時的內心仍然是喜樂的。何以見得祂是喜樂的?難道祂不覺得痛嗎?痛是肯定的,並且和你我會感到的痛沒有差別。可祂如何還能喜樂?祂喜樂是因為自己活在父的心意裡。你知道嗎,當一個人活在父的心意裡時,受苦就沒那麼要緊了。即使在痛苦之時,我們仍能喜樂。主耶穌那時承受著很多的痛,但祂仍是喜樂的,因此即使是在十字架上釘著,祂仍能讚美天父。這就是那喜樂的方法,喜樂的秘密。

《聖經》說,在各各他(骷髏地)受難的不止是主耶穌基督。你知道還有誰,同主耶穌一起受死了嗎?我說的不是祂身邊那兩個被釘的賊。告訴我另外還有誰與主耶穌一起在那十字架上受死了?(這件事很多基督徒都不是那麼清楚。)每個基督徒都知道主耶穌在十字架上受死了,但你如果問他們還有誰也在那個十字架上受死了,他們可能不知道。《聖經》裡至少有兩處,給了我們這個答案。

Calvary, but if you were to ask them, who else died with Him on that same cross? They don't know the answer. The answer is given to us, in two places at least, in Scripture.

In Romans 6:6, we read, "Our old man was also crucified with Christ on the cross" and Paul says, in Galatians 2:20, applying it personally to himself, "I am crucified with Christ, I have been crucified with Christ." So it is not only Jesus who died on the cross. In some wonderful way, God, who knew that one day you and I would also give our lives to Christ (because He knew the future), took us and put us into Christ and we were crucified with Him. We have died with Christ.

It is not only that our sins were placed on Christ on the cross, but we ourselves have been placed on that Cross. Now, crucified with Christ, we praise God. See, that is a different type of praise than the hollow empty words of praise that sometimes people make by noises and shouting which is meaningless. Why do I say it is meaningless? Praise is a spirit. You can't just switch it on, on Sunday morning for 2 hours, and switch it off, when you go home. If you say 'Hallelujah,' 'Praise the Lord', on Sunday morning in the meeting, and then go home and shout at your wife on Sunday afternoon, do you have the spirit of praise? - Certainly not. That is something you switch on and switch off. It is not a spirit of praise. It is a form. It is a tradition, and that is all a lot of people have. That is hollow.

There is a verse in the Old Testament where God says, "These people draw near to me with their lips but their hearts are far away from me." Their hearts seek their own. So it is easy to draw near to God with our lips, and God doesn't care for that. He doesn't listen to a lot of praise that is spoken out on Sunday mornings from different parts of the world.

使徒保羅在羅馬書 6 章 6 節說,「我們的舊人和祂同釘十字架」,又在加拉太 2 章 20 節針對自己說,「我已經與基督同釘十字架」。所以,不止是主耶穌死在了十字架上。神知曉有一天我們也會將自己的生命交托給基督,因此通過我們尚無法完全明白的方式,使我們在那天與主耶穌一起被釘死在十字架上了。我們與基督同死了。

與基督一起放在十字架上的,不止是我們的罪,還有我們自己。因著能與主耶穌同死,我們要讚美神。你看,這樣的讚美,與空洞的言語讚美是不同的,人們那種大聲喊叫,噪音般的「讚美」是毫無意義的。我為什麼這麼說?因為讚美是一種精神。我們不能周日上午把它打開兩小時,回到家就閉了。如果你周日早上喊著「哈利路亞」、「讚美主」,下午回到家就對妻子吼,你覺得自己有讚美的靈嗎?肯定是沒有的。那種假讚美,是你自己能開能關的。那不是讚美的靈,而只是個形式罷了,是你的例行公事,很多人就是這樣的,空洞。

《聖經》舊約的一節經文中神說:「這百姓用嘴唇尊敬我,心卻遠離我。」他們的心只為自己尋好處。嘴上親近神很容易,可神在意的並不是這個。周日早上這世上不同地方的很多讚美的喊聲,都是不會被神垂聽的。你知道神垂聽什麼嗎?祂垂聽那些來自心靈的讚美,而不是空洞的詞藻。詞藻可能是空洞的,只是儀式。很多人在說他們愛主耶穌時的精神狀態,就像那

You know what He listens to? He listens to the people who have a spirit of praise, and not just words. Words can be empty. Words can be a ritual. There are a lot of people who say that they love Jesus in the same spirit that Judas Iscariot kissed Jesus in Gethsemane. Judas Iscariot kissing Jesus wasn't a sign of love and affection and friendship; he was betraying him. And in the same way, many people stand up Sunday morning and praise the Lord, and say Hallelujah, but it is not in their hearts. If you want praise to come into your heart, you have to be crucified with Christ. You are to say, 'Lord I die to myself.'

I want to show you another Psalm which is also a Psalm of the cross and that just confirms what I have been trying to say to you. You know, God's word is powerful and that is why we need to turn to His words again and again. Man's words are not as powerful as God's words. In Psalm 118:11-14 you read, "They surrounded me like bees and in the name of the Lord I will cut them off." It is a Psalm of the cross and then it says in Verse 22, "The stone which the builders rejected became the Chief Cornerstone." That is a word that Jesus quoted in the Gospels. You read that in Matthew 21:42 and Mark 12:10, 11. It is the word that Jesus quoted concerning Himself. When did the builders reject the stone? That was on Calvary; they said, "We don't want Him to reign over us. We will not have this man to reign over us. Crucify him." And they rejected Him.

But there, hanging on the cross, crucified, the Lord says, in Verse 28, "I give thanks to Thee; I will extol Thee, give thanks to the Lord, for He is good." Then in verse 24, "This is the day which the Lord has made. Let us rejoice and be glad in it." Was the day, on which Jesus was crucified, a day which the Lord had made? It is easy to say - this is the day which

在客西馬尼親吻主耶穌的猶大一樣。加略人猶大親吻主耶穌,不是源于愛、感動或是友誼,周日早上的很多人高喊哈利路亞讚美主,也不是發自內心。你若想要在內心讚美神,就必須與基督同釘十字架。你得說,「主啊,請讓我的自我死去。」

我想要指給你詩篇裡另外一處十字架的詩篇,來證明我剛剛對你們說的。你知道嗎,上帝的話語充滿著力量,因此我們需要不斷的回到神的話語上。人的話語不具有神話語那般的力量。詩篇 118 篇 11 到 14 節寫到:「他們像蜂子一樣圍困我,我靠耶和華的名,必剿滅他們。」而後在 22 節是十字架的詩歌,「匠人所棄的石頭,已成了房角的頭塊石頭。」這是福音書裡主耶穌所引用了的。馬太福音 21 章 42 節,和馬可福音 12 章 10、11 節,主耶穌用這句經文來講自己。那麼匠人是何時丟棄了這塊石頭?那就是在各各他,眾人說,「我們不要他來統治,不要這個人來統治,把他釘十字架。」然後他們丟棄了祂。

而在 28 節裡,釘在十字架上受難的主耶穌說,「我要稱謝你,我要尊崇你,因你本為善。」24 節說,「這是耶和華所定的日子,我們在其中要高興歡喜。」你說主耶穌受難的日子,是不是神定的?當我們升職加薪、結婚、換好房子什麼的,很容易說這是神定的。可若是有人逼迫你的時候能說出「這是神定的」則需要信心。那麼你覺得哪些日子是神定的呢?其實哪一年裡

the Lord has made when you get an increment or a promotion in your job or a better salary or a better job or when you get married or get a better house or some earthly benefit. But to say that 'this is the day which the Lord has made,' when somebody crucifies you, requires faith. What is the day which the Lord has not made? Is there any day in any year which the Lord has not made? Every day is the day which the Lord has made. The devil doesn't make any days, I will tell you that. If this is the day which the Lord has made, we are going to rejoice and be glad in it. Whether we get a large gift or whether we get crucified, it doesn't make a difference, because we believe in the sovereignty of God.

And so, we find in both these Psalms (Psalm 22 and Psalm 118), this great truth, that it is only as I am willing to die to my self-life, which is always seeking its own, that I can enter into a spirit of praise. Then my praise to God on Sunday mornings will be meaningful. It will come from my heart and I will not have to live a double life, where I am a Holy person on Sunday morning and behave like a devil on Sunday Evening. No, I can be genuine through and through. So, it is not just faith that is connected with praising God, but being crucified with Christ is also connected with praising God. We are trying to lay a good ground so that our life of praise will be on a solid foundation.

的哪一天不是神定的呢? 每一天都是神定好的。我要告訴你, 魔鬼沒法定任何日子。那麼如果今天是神定的日子, 我們就該高興歡喜。無論是得到個大大的禮物還是被逼迫, 不該有任何區別, 因為我們相信神在掌權。

因此, 這兩首詩篇(22 篇和 118 篇)所告訴我們的真理, 就是如果我們讓那個總在尋求自我的「我」死去, 我們就能夠進入讚美的靈。那樣我周日早上的讚美就會變得美妙。那來自我的心, 我不再需要像兩面派一樣的活著, 周日上午像個聖人, 周日晚上像個魔鬼。我可以一直一直真實誠懇的活著。因此, 不止是信心聯繫著讚美神, 更是與基督一同死去連著我們去讚美神。我們要打好基礎, 這樣我們的讚美就有牢固的根基。